

All. 6 Pet

**CONVENZIONE DI COLLABORAZIONE TRA L'I.C. "ITALO CALVINO" E  
IT'S SIMPLE ENGLISH SCHOOL**

L'anno DUEMILAVENTUNO, addì ..6..... del mese di luglio in MILANO, presso la Presidenza dell'IC Calvino sita nei locali del plesso di Via Frigia n°4,

fra

l'Istituzione scolastica autonoma I.C, "I. CALVINO" di Milano, codice fiscale 80127890152, rappresentato dal Dirigente Scolastico Dott.ssa DOROTEA MARIA RUSSO (Palermo 09/07/1961) giusta deliberazione del Consiglio d'Istituto n. 80/c del 29.06.2018,

in seguito "Ente pubblico" o "Istituto"

e

It's Simple, English School, pi 06988310964 con sede in Via Roberto Tremelloni 15, rappresentata dalla signora TIZIANA LOCONSOLE (nata a Bari il 21/07/1970 - c.f. LCNTZN70L61A662E), in qualità di legale rappresentante dell'organizzazione stessa, iscritta alla Camera di Commercio di Milano REA-MI-2112869

in seguito "It's Simple"  
e congiuntamente le "Parti"

premesse che:

- A) la Legge 11 agosto 1991, n. 266 riconosce il valore sociale e la funzione dell'attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo promuovendone lo sviluppo nell'autonomia e favorendone l'apporto originale per il conseguimento delle finalità di carattere sociale, civile e culturale individuate dallo Stato e dagli Enti pubblici;
- B) la Legge 15 marzo 1997, n° 59, all'art. 21, nel riconoscere l'autonomia scolastica permette alle scuole di esprimere la propria capacità progettuale e creativa potendo reperire all'uopo fondi e collaborazioni resi disponibili da soggetti privati;
- C) la Legge 15 luglio 2015 n. 107 "La Buona Scuola" ai commi 2, 7 lett. m) e 60 lettera c) dell'unico articolo, prevede che le Istituzioni scolastiche definiscano la propria identità o

missione istituzionale in coerenza con i bisogni del territorio e dell'utenza di cui, infatti, devono tener conto nell'elaborare il proprio Piano dell'Offerta Formativa. La medesima Legge prevede inoltre che il Piano dell'Offerta Formativa sia triennale, proprio per consentire all'Istituzione scolastica di perseguire finalità di più ampio respiro;

- D) il Regolamento sull'Autonomia scolastica (D.P.R. n°275/99) consente di definire autonomamente curricoli e programmi di insegnamento, sperimentando nuovi modelli di azione didattica ed ampliamenti dell'offerta formativa anche mediante la collaborazione con enti operanti nella realtà territoriale;
- E) il Regolamento di contabilità scolastica (D.I. n°129/2018), in continuità con il precedente rende disponibili alle Istituzioni scolastiche autonome strumenti adeguati alle esigenze di acquisizione di finanziamenti anche provenienti dal privato sociale;
- F) la Deliberazione della Giunta Comunale N. 1020 del 25/05/2016 "Linee di indirizzo strategico per l'attuazione di politiche che incentivino e favoriscano l'utilizzo degli spazi scolastici nella città di Milano oltre l'orario di lezione, promuovendo progetti di "Scuole Aperte";
- G) il PIANO SCUOLA allegato al Decreto Ministero Istruzione n. 39 del 26 giugno 2020, con cui viene sottolineata l'importanza delle alleanze educative con i portatori di interesse operanti sul territorio da attuarsi mediante "patti educativi di comunità", e le indicazioni normative emanate nel prosieguo, le quali confermano sostanzialmente il contenuto delle Linee Guida di cui al Piano Scuola citato;

Premesso inoltre che la scuola di inglese IT'S SIMPLE

- H) in qualità di organismo privato diverso dalle scuole paritarie e non paritarie, svolge attività di organizzazione ed erogazione di corsi di lingua in conformità agli assetti ordinamentali del Ministero dell'Istruzione, proponendo obiettivi, contenuti e metodologie riconducibili alle indicazioni del Consiglio d'Europa in materia di competenze linguistiche e di metodi di valutazione sui livelli raggiunti;
- I) sviluppa programmi didattici diversificati per i bambini della scuola primaria ed i ragazzi della scuola secondaria di primo grado articolati in obiettivi specifici ed ha ottenuto il riconoscimento dei propri corsi da parte del Ministero della Pubblica Istruzione – USR Lombardia;

- J) per i risultati raggiunti, è riconosciuta dall'Università di Cambridge quale "Centro di Preparazione Esami" per l'ottenimento delle Certificazioni Cambridge (Starters, Movers, Flyers, Ket for School, Pet for School, First for School, CAE);  
dal 2015 grazie al bando "Scuole Aperte" ha collaborato stabilmente con l'Istituto attraverso una Convenzione stipulata con l'Associazione Genitoriattivi, organizzando negli spazi scolastici dell'Istituto corsi di lingua straniera (prevalentemente inglese) e che, avendo sede legale ed operativa nel quartiere Precotto, collabora in maniera attiva e propositiva con diverse associazioni ed Istituti scolastici del territorio;
- K) grazie ad un accordo interno con l'Associazione GenitoriAttivi, ha utilizzato il 7% dei fondi ricavati dalle quote corrisposte dalle famiglie per i propri corsi per finanziare alcuni Progetti di ampliamento dell'Offerta Formativa in favore degli alunni dell'IC Calvino, permettendo loro di beneficiarne a titolo gratuito o con contributo simbolico:
- KET FOR SCHOOL, potenziamento lingua inglese per un gruppo di allievi della classe terza della scuola secondaria di primo grado, finalizzato all'ottenimento della Certificazione Cambridge presso Ente Certificatore esterno;
  - CONVERSATORE MADRELINGUA INGLESE per tutte le classi prime e seconde della scuola secondaria di primo grado;
  - CONVERSATORE/ANIMATORE LINGUA INGLESE rivolto alle classi quarte della scuola primaria dell'Istituto (in orario curriculare);
  - Laboratorio di story telling per gli alunni dell'ultimo anno della scuola dell'infanzia.
  - Laboratorio "Learning English through songs and music" con finalità di recupero linguistico, per un gruppo di ragazzi di prima e seconda media;
  - Laboratori gratuiti per bambini della primaria in occasione di feste scolastiche e momenti di aggregazione organizzate dalle Associazioni dei Genitori.

Premesso altresì che

L) IT'S SIMPLE ha contribuito a diverse iniziative scolastiche in qualità di sponsor, quali il diario scolastico, la StraCalvino, il giornalino scolastico "LO FACCIO A SCUOLA" e l'edizione di un libretto storico sul quartiere;

Tutto ciò premesso, si stipula e si conviene la seguente convenzione-quadro di collaborazione tra le Parti allo scopo di definire la natura dei rapporti tra le medesime nonché di stabilire i requisiti, le modalità di proposta e di realizzazione dei singoli progetti afferenti al presente accordo.

#### **Art.1**

Le premesse sono parte integrante della presente Convenzione.

#### **Art. 2**

L'Ente pubblico, volendo garantire nell'ambito del proprio territorio lo svolgimento costante di attività culturali, instaura con It's Simple uno speciale canale di collaborazione con la finalità di offrire ai propri *stakeholders*, prioritariamente agli alunni ed alle famiglie della comunità scolastica, percorsi di formazione personale, esperienze di aggregazione sociale anche intergenerazionale, occasioni di arricchimento linguistico attraverso attività complementari e non sostitutive di quelle di propria competenza.

#### **Art 3**

Dalla presente Convenzione non scaturiscono per le parti oneri che siano eccedenti quelli nella stessa specificati. Tanto si precisa anche ai fini fiscali.

#### **Art. 4**

Per consentire lo svolgimento delle attività di cui all'art. 2, l'Ente concede gratuitamente in uso a It's Simple gli spazi necessari e idonei, annualmente concordati. In essi possono essere realizzate le iniziative previste in specifici Progetti, che sono ormai frutto della consolidata collaborazione tra It's Simple e l'Istituto (v. infra); eventuali ulteriori Progetti dovranno essere concordati con la Dirigenza Scolastica che li sottoporrà all'approvazione degli Organi Collegiali.

I progetti sono i seguenti e vengono realizzati negli spazi indicati di fianco a ciascuno:

- KET, Potenziamento lingua inglese per un gruppo di alunni della classe terza della scuola secondaria di primo grado, finalizzato all'ottenimento della Certificazione Cambridge "Ket for School" presso Ente Certificatore esterno (extracurriculare - locali sopra la palestra)

- **Conversatore madrelingua inglese** – Scuola second. di I grado (curriculare, in classe)
- **Storytelling** in lingua inglese **per i bambini dell'ultimo anno della scuola dell'infanzia** (curriculare, plesso Rucellai e S. Uguzzone)
- **CAMP ESTIVI** (Plesso Frigia /Plesso Mattei / Plesso Carnovali)

#### **Art. 5 -**

It's Simple s'impegna per lo svolgimento delle proprie attività, nella scuola nel loro complesso e secondo i relativi specifici Progetti, come di seguito specificato:

- c) **sorvegliare lo svolgimento** dell'attività, facendosi carico dell'apertura e chiusura della scuola quando non sia operativo il personale scolastico;
- d) **gestire l'adesione ai corsi**, il calendario, la comunicazione con la scuola e con le famiglie e il pagamento delle eventuali quote;
- e) **garantire** ai minori non alunni della scuola - e quindi non assicurati dalla scuola - la copertura assicurativa;
- f) **predisporre** gli spazi necessari alle attività via via svolte, ripulire riordinare e ripristinare la condizioni originali in cui gli spazi vengono affidati.

Allo stesso scopo l'Ente pubblico mette a disposizione a titolo gratuito gli spazi e le attrezzature concordate nei singoli progetti secondo gli orari ivi definiti.

**Art. 6** - L'Associazione si rende disponibile a realizzare progetti in orario curricolare, concordati con gli insegnanti ed inseriti nel Piano dell'Offerta Formativa secondo le procedure di legge, ad un prezzo calmierato rispetto ai prezzi di mercato, secondo le proprie possibilità.

#### **Art. 7**

Ogni anno, a settembre, la Dirigenza Scolastica invita IT'S SIMPLE ad un'assemblea di presentazione alle famiglie di tutte le attività curricolari ed extracurricolari programmate a vantaggio della comunità scolastica con la collaborazione degli *stakeholders* facenti parte del Patto educativo di comunità di cui in Premessa (lett. G).

It's Simple presenta all'Ente pubblico una breve relazione sulla gestione dei singoli progetti e sugli esiti delle attività da essi previste. L'Ente pubblico si impegna a portarne a conoscenza il Collegio Docenti e il Consiglio di Istituto.

### **Art. 8**

It's Simple si impegna affinché le attività programmate siano rese con continuità per il periodo preventivamente concordato e si impegna a dare immediata comunicazione al DS o al vicario o altro collaboratore del DS individuato come referente delle attività degli stakeholders compresi nel Patto educativo di comunità, delle interruzioni che, per giustificato motivo, dovessero intervenire nello svolgimento delle attività, nonché a comunicare le eventuali sostituzioni degli operatori.

Ugualmente l'Ente pubblico è tenuto a comunicare tempestivamente al responsabile nominato da It's Simple ogni evento che possa incidere sull'attuazione del singolo Progetto o sulla validità della presente convenzione.

### **Art. 9**

Riguardo alla gestione degli spazi, al calendario e alla gestione degli allarmi l'istituto designa un referente interno, che viene comunicato alla signora Tiziana Loconsole, referente per it's Simple.

Il responsabile dei rapporti con l'Istituto individuato da It's Simple vigila sullo svolgimento delle attività, avendo cura di verificare che gli operatori rispettino i diritti, la dignità e le opzioni degli utenti e dei fruitori delle attività stesse e che queste ultime vengano svolte con modalità tecnicamente corrette e nel rispetto delle normative specifiche di settore (es. sanitarie, sicurezza, assicurative ecc....).

Il responsabile verifica altresì i risultati del programma operativo secondo le modalità previste nei singoli progetti.

### **Art. 10**

It's Simple garantisce che gli operatori inseriti nelle singole attività progettuali afferenti alla presente Convenzione siano idonei a svolgere il proprio ruolo in un contesto, come quello scolastico, in cui sono accolti principalmente minori in età evolutiva e che siano possesso delle

necessarie cognizioni tecniche e pratiche necessarie allo svolgimento delle attività, del servizio o delle prestazioni specifiche.

### **Art. 11**

Per le attività svolte in ambienti di pertinenza della scuola, previo accordo sulle modalità e orari da citarsi nei singoli progetti, l'Ente Pubblico riconosce il diritto ad It's Simple ad utilizzare sotto la propria responsabilità le attrezzature necessarie presenti a scuola, sia che le stesse siano frutto di donazioni sia che siano state acquistate da quest'ultimo con fondi pubblici.

### **Art. 12**

L'Ente intende garantire ad It's Simple, in quanto soggetto meritevole di fiducia e, pertanto, convenzionato, la possibilità di accedere autonomamente ai locali previamente assegnategli all'atto dell'approvazione della presente convenzione, secondo i Progetti sopra specificati.

Allo scopo affida le chiavi dei Plessi ove si debbano svolgere attività alla Presidente sig.ra Loconsole, la quale ne assume la responsabilità impegnandosi ad utilizzare i locali esclusivamente nei periodi previamente concordati sulla base dei distinti Progetti. Per iniziative da svolgersi in altri spazi di competenza dell'Istituto, le chiavi verranno prelevate e riconsegnate secondo modalità concordate di volta in volta.

### **Art. 13**

La presente convenzione ha validità triennale, corrispondente alla durata del POF secondo quanto stabilito dalla Legge 107/2015. La presente sostituisce quella in essere ancora per un anno (a.s. 2021-2022), proseguendo poi per il triennio 2022/2025 in corrispondenza con il nuovo PTOF.

I singoli Progetti sopra menzionati vengono mantenuti fermi e rivisitati se necessario, cambiandoli solo in funzione di nuove esigenze emerse nel contesto scolastico.

L'Ente pubblico può risolvere la presente convenzione in ogni momento, previa diffida, per provata inadempienza da parte dell'organizzazione degli impegni previsti nei precedenti articoli. La risoluzione deve avvenire comunque in tempi che permettano il completamento delle eventuali iniziative pattuite ad inizio anno scolastico con le famiglie.

It's Simple può risolvere la presente convenzione in ogni momento, previa diffida di almeno quindici giorni, per provata inadempienza da parte dell'Ente pubblico di impegni previsti nei precedenti articoli che riguardino in senso stretto le attività di cui alla presente convenzione.

L'eventuale rinnovo non avviene automaticamente ma è oggetto di apposita rinegoziazione.

#### **Art. 14**

Ai sensi del comma 61 dell'unico articolo della Legge 107/2015 It's Simple è responsabile per la sicurezza e per il mantenimento del decoro degli ambienti per il tempo in cui si svolgono le attività extracurricolari di propria competenza. L'Ente pubblico garantisce la partecipazione gratuita ai propri corsi di formazione degli addetti indicati da It's Simple.

It's Simple si rende responsabile verso la Scuola di avere nei propri archivi tutta la documentazione a norma di legge richiesta per le attività proposte e svolte nei locali scolastici che, a semplice richiesta, dovrà essere esibita al RSPP della Scuola.

#### **Art. 15**

*La presente convenzione è trasmessa all'Ente Locale proprietario dei locali per una propria valutazione in merito. In caso di assenza di osservazioni specifiche nel termine di 60 gg. la stessa si intenderà approvata.*

#### **Art. 16**

La presente Convenzione, redatta in duplice originale, è esente dall'imposta di bollo e dall'imposta di registro ai sensi dell'art. 8, comma 1° della Legge 266/91.

Milano, 6 / 07 / 2021

Per l'Ente pubblico

Il Dirigente Scolastico

Dott.ssa Dorotea M. Russo





Per It's Simple English School

Il legale rappresentante

Dott.ssa Tiziana Loconsole

